



Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

S/16421  
19 marzo 1984  
ESPAÑOL

MAR 20 1984

ORIGINAL: ARABE

UN/SA COLLECTION

CARTA DE FECHA 19 DE MARZO DE 1984 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE  
LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Deseo referirme a la carta que le dirigió el representante del Sudán y que figura en el documento S/16419, de fecha 19 de marzo de 1984, y que guarda relación con la carta del Ministro de Relaciones Exteriores del Sudán, que contiene acusaciones infundadas contra la República Arabe Libia.

Le transmito adjunta una carta dirigida a usted por el Dr. Ali Abdusalam Treiki, Secretario del Comité Popular de la Oficina Popular de Enlace con el Exterior.

Solicito que esta carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Awad Salih BURWIN  
Ministro Plenipotenciario  
Encargado de Negocios

Anexo

Carta de fecha 19 de marzo de 1984 dirigida al Secretario General por el Secretario del Comité Popular de la Oficina Popular de Enlace con el Exterior de la Jamahiriya Arabe Libia

Deseo referirme a la carta que le dirigió el Ministro de Relaciones Exteriores del Sudán, que contiene una serie de falsedades, mentiras, acusaciones y amenazas contra la Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista, y que incluso contiene un ataque personal absolutamente ajeno a las costumbres y conceptos internacionales y a la ética árabe, un ataque contra el dirigente de la gran revolución del 1° de septiembre y contra el pueblo de la Jamahiriya. Como destaco lo infundado del contenido de esa carta, quiero señalar los siguientes hechos:

1. Desde hace varios años el Sudán viene experimentando revoluciones y disturbios constantes, que todo el mundo conoce y que se han extendido por todos los rincones del país. El régimen del Sudán, que no ha podido reprimir esos disturbios por la fuerza con los medios más horribles, está tratando de encontrar justificaciones externas con acusaciones vacuas contra los Estados vecinos del Sudán, entre los que se cuenta mi país.
2. El régimen del Sudán, que ha estado expuesto a más de 30 intentos de derrocamiento en los últimos años y ha realizado extensas purgas que han incluido a todos sus dirigentes, desea, cumpliendo instrucciones de importantes Potencias imperialistas, arrastrar a la región con esas acusaciones a un conflicto internacional y hacer del Sudán el teatro y la base para que las Potencias imperialistas emprendan la agresión contra los Estados hermanos vecinos del Sudán.
3. La Jamahiriya ha advertido muchas veces de lo peligrosa que es la política del régimen del Sudán y sus actos de provocación contra la Jamahiriya. En ese contexto, el líder de la gran revolución del 1° de septiembre dirigió una carta a los monarcas y jefes de Estado árabes advirtiéndoles de lo peligrosa que era la declaración del jefe del régimen del Sudán al periódico The Herald Tribune, publicada en París el 2 de abril de 1981, en la que dijo que estaba en guerra con el Coronel Muammar Qaddafi, que creía que el mundo debía tratar de librarse de él recurriendo al asesinato y que personalmente estaba dispuesto a brindar su ayuda a cualquiera que decidiera realizar esa tarea.
4. La Jamahiriya ha señalado a la atención de la comunidad internacional el peligro que representa la política hostil del régimen del Sudán y, en particular, las palabras del jefe de ese régimen en su declaración al periódico egipcio Al-Akhbar, publicada el 17 de mayo de 1981, en la que dijo que sus fuerzas no temían enfrentarse a Libia y que estaba haciendo los preparativos para destruir el régimen de Qaddafi. Cabe señalar también su declaración al periódico Al-Ahram publicada el 19 de junio de 1981, en la que dijo que su país iba a ser la tumba de Qaddafi. Dirigiéndose a las asambleas populares de la región de Kordofan, dijo: "No se sorprendan si me ven encabezando una legión para combatir a Qaddafi en Libia".

Todas esas declaraciones e intenciones hostiles del régimen del Sudán y de su jefe, así como las nuevas acusaciones, sólo se pueden interpretar como preparativos para llevar a cabo un ataque militar armado contra la Jamahiriya con la cooperación de las Potencias imperialistas.

A la vez que insistimos en que las acusaciones, contenidas en la carta del Ministro de Relaciones Exteriores del Sudán son infundadas y las rechazamos categóricamente, advertimos del peligro que representan los actos de provocación del régimen del Sudán y la presencia de las fuerzas militares de los Estados imperialistas que desean explotar los problemas internos del Sudán y convertir a éste en un instrumento y una base para la agresión contra el pueblo de la Jamahiriya y otros Estados vecinos del Sudán.

La Jamahiriya, que desea ardientemente que prevalezcan la paz y la seguridad en la región, afirma su derecho a defenderse contra cualquier agresión dirigida contra ella por el régimen del Sudán y las Potencias imperialistas que son sus aliadas.

(Firmado) Ali Abdusalam TREIKI  
Secretario del Comité Popular de  
de la Oficina Popular de Enlace  
con el Exterior

-----